СВАРОЧНЫЕ ШЛЕМЫ С ФИЛЬТРОМ С ФИКСИРОВАННОЙ СТЕПЕНЬЮ ЗАТЕМНЕНИЯ.

Примечание: Далее в тексте будет использоваться термин «шлем» и «фильтр».

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ШЛЕМА В ПРОФЕССИ<mark>ОНАЛЬНЫХ И ПРОМЫ</mark>ШЛЕННЫХ УСЛОВИЯХ

Оператор должен быть в достаточной степени ознакомлен с безопасным использованием сва<mark>рочного аппарата и</mark> проинформирован о рисках, защиты и порядком действий в аварийных ситуациях.

Во время сварки световые лучи, излучаемые электрической дугой могут повредить глаза, привести к



ожогам эпидермиса; кроме того, во время сварки образуются искры и капли расплавленного металла,

вылетающие во всех направлениях. Поэтому необходимо использовать шлем, чтобы избежать получения физических травм, в том числе

- Избегайте воспламенения (по любым причинам) сварочного шлема, поскольку образующийся дым вреден для глаз и для здоровья (при
- Материал, из которого изготовлены все части шлема, не содержит вредных веществ <mark>и не представляет</mark> опасности для человека и окружающей среды.
- Регулярно проверяйте состояние шлема и фильтра:
- каждым использованием проверяйте правильность расположения и крепления фильтра и защитных пластин, которые должны находиться точно в указанном месте.
- Держите шлем на безопасном расстоянии от огня.
- Шлем запрещается слишком приближать к месту сварки.
 В случае длительных сварочных работ, время от времени необходимо проверять шлем, чтобы выявить возможные деформации или износ.
- Материалы, соприкасающиеся с кожей, у особо чувствительных людей могут вызывать аллергические реакции.
- Этот шлем предназначен только для защиты лица и глаз от вредного ультрафиолетового и инфракрасного излучения, от искр и сварочных брызг; он не предназначен для использования при лазерной сварке, кислородно-ацетиленовой сварке и резке, а также для защиты лица от в<mark>зрывов или едких</mark> жидкостей.
- Не заменяйте части шлема другими частями, отличающимися от указанных в настоящем руководстве, несоблюдение этого указания <mark>иожет подвергнут</mark>ь риску здоровье оператора.
- Защитите фильтр и защитные пластины от соприкосновения с жидкостями и грязью.
- Никогда не используйте шлем без внешней и внутренней защитной пластины и прозрачных фильтров.
- Проверьте совместимость защитных пластин фильтра и шлема: на них должен быть указан один и тот же символ стойкости к ударам твердых частиц, летящих с высокой скоростью, в данном случае – F. Если символы маркировки различаются, защитные пластины фильтра и шлем должны использоваться на наименьшем из уровней защиты, указанных на шлеме/ фильтре.
- При одевании средств для защиты глаз от твердых частиц, летящих с высокой скоростью, поверх обычных очков, они могут передать энергию удара, тем самым подвергая пользователя опасности.
- используйте запчасти, отличающиеся от оригинальных частей TELWIN.
- Несогласованные модификации и установка неоригинальных частей аннулируют гарантию и подвергают оператора риску получения травм.
- Рекомендуем использовать шлем, фильтр и соответствующие защитные пластины не более 2-х лет. Срок использования этих изделий зависит от различных факторов, таких как частота использования, чистка, сохранность и уход. Рекомендуем регулярно проверять их и заменять в случае повреждения.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Чтобы обеспечить безопасность пользователя, внимательно прочитайте эту инструкцию и перед началом работы проконсультируйтесь с квалифицированным инструктором или руководителем работ.
• Эти фильтры и защитные пластины можно использовать во всех

- сварочных процессах, за исключением кислородно-ацетиленовой сварки и лазерной сварки.
- Стандартная прозрачная защитная пластина из поликарбоната должна
- быть установлена с обеих сторон фильтров. В случае неиспользования защитных пластин безопасность может быть подвергнута опасности, а фильтр может быть безвозвратно поврежден.

2. ВВЕДЕНИЕ И ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

В шлеме модели «TWFR» используется фильтр TW11; кроме того он оснащен

внутренним и внешним прозрачными фронтальными щитками. Шлем спроектирован таким образом, чтобы обеспечить должную защиту глаз во время сварки, а также максимальную производительность благодаря простоте монтажа, удобству использования и качеству: обеспечение постоянной защиты от ультрафиолетового и инфракрасного излучения и искр, возникающих во время дуговой сварки.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

3.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ФИЛЬТРА ТН11

- 108x51 MM 110x90x10 MM (XL) Общий размер:
- Защитные пластины фильтра: фронтальная 110х90 мм, внутренняя 110х90 мм 100х47 мм, 101х81 мм (XL) Смотровая часть:
- Затемненное состояние: фиксированная степень затемнения 11 DIN

3.2 МАРКИРОВКА

3.2.1 МАРКИРОВКА НА ФИЛЬТРЕ

Маркировка на фильтре модели ТН11, расположенная в верхней передней части, состоит из ряда символов, имеющих следующее значение:
11 XTW 1 CE

| номер затемнения | 11 |
|-----------------------------------|-----|
| Символ изготовителя: TELWIN ITALY | XTW |
| оптический класс | 1 |
| маркировка СЕ | CE |

3.2.2 МАРКИРОВКА НА ШЛЕМЕ

Маркировка на шлеме TWFR, расположенная внутри в нижней передней части, состоит из ряда символов, значение которых пояснено ниже:

TW EN175 F CE

| Символ изготовителя: TELWIN ITALY | TW |
|--|-------|
| номер стандарта, согласно которому изделие сертифицировано | EN175 |
| механическая прочность: низкоэнергетический удар | F |
| маркировка СЕ | CE |

3.2.3 МАРКИРОВКА НА ВНЕШНЕМ ПРОЗРАЧНОМ ЩИТКЕ

Маркировка на внешнем прозрачном щитке состоит из ряда символов, значение которых пояснено ниже:

GX 1 B CE

| Символ изготовителя: | GX |
|---|----|
| Оптический класс | 1 |
| механическая прочность, среднеэнергетический удар | В |
| маркировка СЕ | CE |

3.2.4 МАРКИРОВКА НА ВНУТРЕННЕМ ПРОЗРАЧНОМ ШИТКЕ

Маркировка на внутреннем прозрачном щитке состоит из ряда символов, значение которых пояснено ниже:

GX 1 B CE

| Символ изготовителя: | GX |
|---|----|
| Оптический класс | 1 |
| механическая прочность, среднеэнергетический удар | В |
| маркировка СЕ | CE |

ВНИМАНИЕ: Если за буквой, обозначающей защиту от частиц, летящих с высокой скоростью, указанной на шлеме и защитных пластинах, не следует буква Т, то это средство защиты глаз допускается использовать для защиты от частиц, летящих с высокой скоростью, которые обладают температурой окружающей среды.

4. ОПИСАНИЕ

4.1 ОБЩИЙ ВИД ШЛЕМА И ОСНОВНЫЕ СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ (рис. А)

4.2 РЕГУЛИРОВКА ШЛЕМА (рис. В)

4.2.1 Регулировка ободка (рис. В-1)

Для надежной защиты глаз и лица во время сварки шлем необходимо отрегулировать.

Положение переднего и заднего ободка можно отрегулировать вручную, чтобы

они полностью соответствовали размеру головы. Поверните ручку (в некоторых моделях ручку необходимо нажать, чтобы ее можно было вращать), чтобы подогнать ободок под голову.

4.2.2 Регулировка высоты ободка (рис. В-2) Высоту можно отрегулировать так, чтобы ободок находился чуть выше бровей: затяните или ослабьте два градуированных ремешка, расположенных в верхней

4.2.3 Регулировка расстояния между лицом и фильтром (рис. В-3) Ослабьте наружные ручки и переместите вперед или назад, установив желаемое положение, после чего вновь затяните ручки.

4.2.4 Регулировка наклона (рис. В-4)

При идеальном наклоне шлема глаза расположены перпендикулярно поверхности фильтра. Чтобы отрегулировать угол видимости, ослабьте ручки с обеих сторон шлема и установите желаемый угол наклона шлема. Если невозможно получить желаемый наклон, нажмите боковые кнопки и одновременно переместите ползунки, чтобы вывести шлем за пределы предварительно установленного угла.

5. MOHTAX

Осуществите монтаж, следуя указаниям, приведенным на схеме (РИС. А).

6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Шлем всегда должен использоваться только для защиты лица и глаз во время сварки. Шлем и, таким образом, смотровую часть стеклянного фильтра, во время сварки необходимо держать как можно ближе к глазам, чтобы защитить их от светового излучения и возможных капель расплавленного металла.

Перед тем как приступить к сварке убедитесь, что фильтр, внешняя и внутренняя прозрачная защитная пластина расположены правильно.

Отрегулируйте степень затемнения «Shade», если ваша модель позволяет это сделать, согласно сварочному току и процессу.

В таблице 1 приведены степени затемнения «Shade», рекомендуемые для электродуговой сварки для наиболее распространенных методов сварки и различных уровней интенсивности сварочного тока. Убедитесь, что интенсивность тока и сварочный процесс соответствуют номеру защитного затемнения фильтра.

Отрегулируйте чувствительность «Sensitivity», если ваша модель позволяет это сделать, согласно силе света сварочной дуги

Отрегулируйте «delay-time», если ваша модель позволяет это сделать, чтобы установить время задержки перехода из темного состояния в светлое состояние после выключения дуги и в зависимости от яркости детали.

Перед использованием проведите пробу, возбудив дугу.
После использования шлема и перед тем как вернуть его на хранение после завершения работ, шлем необходимо проверить, чтобы убедиться в его целостности и удалить капли расплавленного металла со смотровой части фильтра, которые могут ухудшить визуальные характеристики фильтра.

Шлем необходимо хранить таким образом, чтобы избежать неустранимых размерных деформаций или поломки защитного смотрового фильтра.

7. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

- Замените внешнюю/внутреннюю прозрачную защитную пластину в случае если на ней имеют<mark>ся п</mark>овреж<mark>дения, ца</mark>рапины, порезы и деформации. Низкокачественные с<mark>редс</mark>тва з<mark>ащиты на</mark>рушают хорошую видимость, что приводит к опасному снижению уровня защиты шлема.
- Регулярно чистите поверхность фильтра и зашитных пластин мягкой ветошью и неагрессивными чи<mark>стящ</mark>ими с<mark>редствами, н</mark>апример, средством для чистки стекол (не лейте сред<mark>ство н</mark>епос<mark>редственно на</mark> фильтр).
- Очищайте и дезинфицируйте шлем только водой с мылом или другими средствами, не сод<mark>ержащими растворителе</mark>й. Использование химических растворителей приводит к поверхностным повреждениям, вплоть до полного нарушения целостности шлема.
- Хороший общий уход за шлемом позволяет до минимума снизить его моральный износ, как с точки зрения эксплуатации, так и компонентов шлема.
- Регулярно чистите поверхность фильтра мягкой ветошью и неагрессивными чистящими средствами, например, средством для чистки стекол (не лейте средство непосредственно на фильтр).

8. НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

Во время работы шлема могут возникнуть некоторые общие проблемы, перечисленные ниже, с указанием возможного способа устранения:

- Плохая видимость.
- Возможное решение
- Внешняя защитная пластина и/или внутренняя защитная пластина фильтра и/или фильтр загрязнены или повреждены (очистите грязные элементы и замените поврежденные).
- Недостаточное освещение окружающего пространства (увеличьте освещение окружающего пространства).



ВНИМАНИЕ!

Если описанные выше неисправности не удается устранить, немедленно прекратите использование шлема и обратитесь к ближайшему дистрибьютору.

TAB. 1 Номера градации (shade) и использование, рекомендованное для дуговой сварки Процедура сварки и связанные Ток в амперах 150 175 | 200 | 225 | 250 | 300 350 | 400 | 450 | 500 | 600 1.5 10 15 30 40 60 70 100 125 технологии Электроды с покрытием 8 9 10 11 12 13 14 MAG 8 9 10 11 12 13 14 12 8 9 11 13 TIG 10 MIG на тяжелых металлах (*) 10 11 12 13 14 MIG на легких сплавах 10 11 12 13 14 10 11 12 13 14 15 Воздушно-дуговая резка 9 10 11 12 13 Плазменная резка Дуговая микроплазменная сварка 6 9 10 11 12 30 40 70 100 | 125 | 150 | 175 200 | 225 250 300 350 400 450 500 600 1.5 6 10 15 60 (*) Выражение "тяжелые металлы" применимо к сталям, стальным сплавам, меди и ее сплавам, и т. д



